KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e December 1949 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit houdende opheffing van het ministerieel besluit van 29 Januari 1948 betreffende het vervaardigen van melkbrood, heeft ter zitting van 22 December 1949 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 19 décembre 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 29 janvier 1948, relatif à la fabrication du pain au lait, a donné en sa séance du 22 décembre 1949 l'avis suivant :

Artikel 1 dient te worden aangevuld met de vermelding van artikel 2 van het ministerieel besluit van 22 April 1948, dat het ministerieel besluit van 29 Januari 1948, waarvan de opheffing wordt voorgesteld, heeft gewijzigd.

Men stelle artikel 1 dus als volgt :

Artikel 1.- Het ministerieel besluit van 29 Januari 1948 betreffende het vervaardigen van melkbrood, gewijzigd bij artikel 2 van het ministerieel besluit van 22 April 1948, houdende afschaffing van de rantsoenering der inlandse zuivelproducten en reglementering van de bevoorrading der verbruikers in ingevoerde boter, is opgeheven.

Verder zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

Il y aurait lieu de compléter l'article 1er par la mention de l'article 2 de l'arrêté ministériel du 22 avril 1948, qui a modifié l'arrêté ministériel du 29 janvier 1948, dont l'abrogation est proposée.

L'article 1er devrait, dès lors, être rédigé comme suit :

Article 1er.- L'arrêté ministériel du 29 janvier 1948 relatif à la fabrication du pain au lait, modifié par l'article 2 de l'arrêté ministériel du 22 avril 1948, supprimant le rationnement des produits laitiers indigènes et réglementant l'approvisionnement des consommateurs en beurre importé, est abrogé.

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

L.814/2

Waren aanwezig :		Etaient présents :	
De Heren : Messieurs :	D. DECLEIRE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J. COYETTE,	raadsheren van State	
	H. BUCH,	conseillers d'Etat	
	J. VAUTHIER,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	L. FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J. CYPRES

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) D. DECLEIRE

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Economische Zaken en Middenstand.
expédition délivrée à M. le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De Griffier van de Raad van State,
De Januari 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
Le janvier 1950.

K. MEES.